

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 20 (1958)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

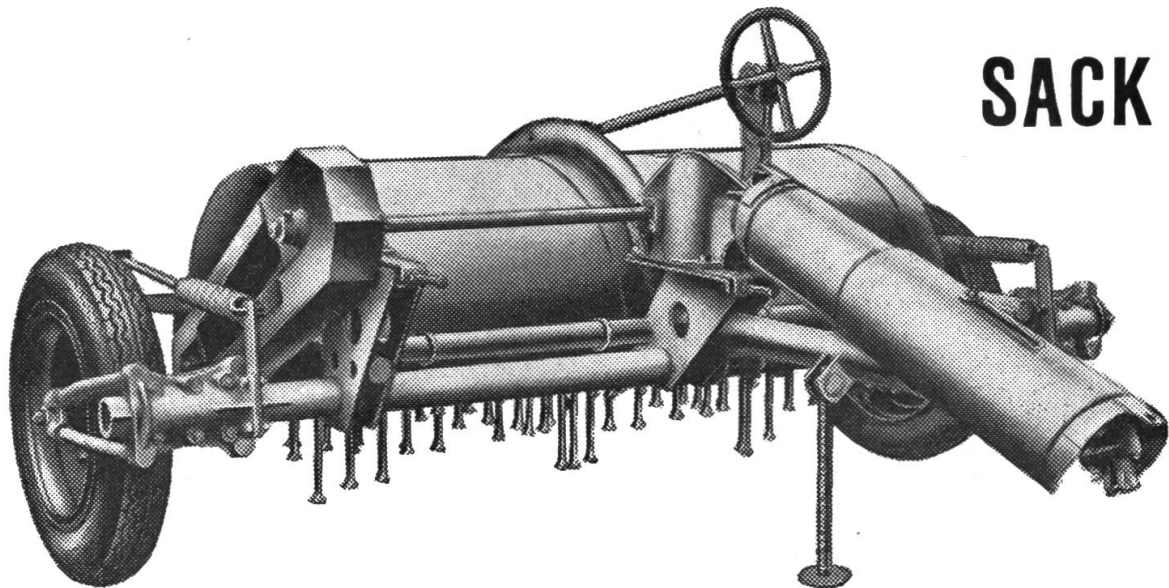
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SACK

Krautschläger SACK

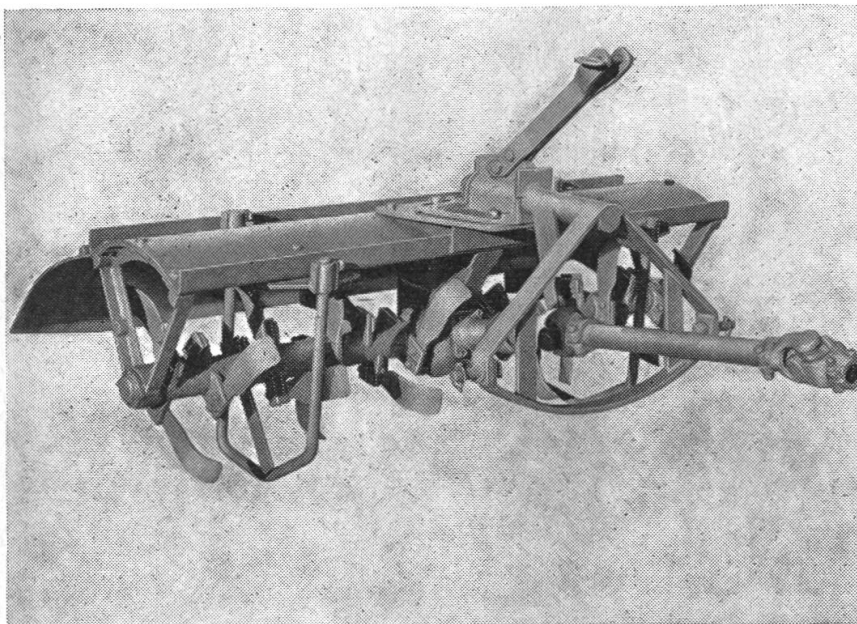
Unentbehrlich für den erfolgreichen
Kartoffelsaatzüchter !
Tagesleistung 5—8 ha.
Jetzt sofort Unterlagen verlangen !

Generalvertretung

Tel. 031/66 12 01



Rotoreggen Gehring-Universal



- Standard

- Spezial

in 4 verschiedenen Ausführungen und Breiten
lieferbar

1,5 m 1,7 m 1,9 m 2,1 m

Preise von Fr. 1380.—
bis Fr. 2060.—

Mit und ohne Aussens-
lagerung

Zwei Messerarten

Pneurad mit handhydr.
Hebevorrichtung

Solide und robuste Kon-
struktion - ein erstklas-
siges Schweizerfabrikat
- hergestellt in der

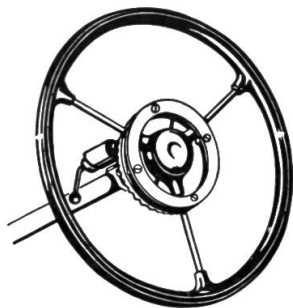
Maschinenfabrik FRITZ GEHRING, Matzingen / TG - Telephon 054 / 9 61 89

Verlangen Sie unverbindliche Offerte - wir beraten Sie gerne

BON

Unterzeichneter wünscht verbindl. Angebot mit Prospekt über Gehring-Rotoreggen

(Bitte Adresse deutlich schreiben)



◀ **«LENKFIX»** die tausendfach bewährte Lenkradfeststellung für jeden Traktor. — **Macht den Fahrer frei für Aufladearbeiten, Gerätebedienung, Abziehen von Stallmist usw.**

Einfachster Anbau. Bei Bestellung bitte Traktortyp angeben. Preis **Fr. 60.-**. Lieferung gegen Nachnahme, porto- und spesenfrei. Bei Retournierung innert 3 Tagen, Geld zurück.

AGROMOTOR AG.

ZÜRICH 27

Postfach 149

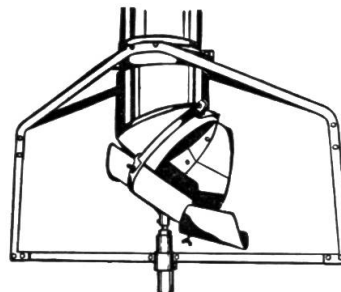
Tel. 051/25 38 10

«HEINI»-

Ringverteiler für Fördergebläse, Häcksler usw. ➤

ermöglicht Einlagerung in Scheune oder Silo ohne Handarbeit.

Unerreicht gleichmässige Verteilung von Grünfutter, Heu, Stroh, Körnern usw. Verblüffend einfach (rotiert ohne Antrieb), beliebig einstellbar, vielseitig und preiswert. Verlangen Sie bitte Offerte unter Angabe der Rohrweite. — **Unentbehrlich für Belüftungsanlagen.**



**Sieh Dich vor,
schütz den Motor!**

Spezial-Rohöl-Filtertrichter
100 000fach bewährt
Hervorragende Referenzen!
Verlangen Sie Prospekt!

Keine Pannen und Düsenreparaturen mehr durch Staub, Wasser oder Schwefel bei Dieselmotoren.

Fr. 28.- franko per Nachnahme, mit Rückgaberecht innert 5 Tagen.

E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 3 ZH, Tel. 052 / 4 11 22

ZU VERKAUFEN

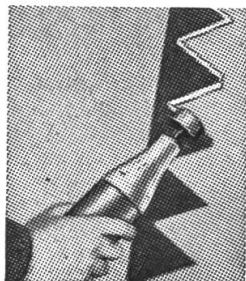
- 1 Jeep-Anhänger, 3-Seitenkipper, 1 m³ Fr. 3'750.-
- 1 Federbockwagen, neu bereift, mit GF-Achsen Fr. 980.-
- 1 Traktoranhänger, 6 T. mit Auflaufbremse, neu, doppelt bereift 750 x 16, 8 Ply Fr. 2'780.-
- 1 Traktoranhänger, 5 T., 8.25 x 15, 12 Ply, Auflaufbremse Fr. 2'200.-
- 1 Traktoranhänger, 4 T. Auflaufbremse, 9.00 x 16, 8 Ply Fr. 1'680.-
- 1 Traktoranhänger, 3,5 T., 900 x 13, 8 Ply Fr. 1'370.-
- 1 Traktoranhänger, 5 T., 900 x 13, 6 Ply Fr. 1'250.-
- 1 Traktoranhänger, 2 T., 820 x 15, 6 Ply, Auflaufbremse Fr. 1'100.-
- 20 verschiedene Pneuwagen, 2-5'000 kg.

E. Frey, Buchs b. Sursee/LU Tel. 062/9 41 24
Achsen-, Bremsen-, Fahrzeugfabrik

Konkurrenzlose Neuheit! Schleifen, Bohren und jetzt auch Viehputzen
(+ Patent angemeldet) mit dem seit Jahren bestens bewährten

Schleifapparat UNIVERSAL

Verwendbar als Handschleifapparat



- Auf Wunsch jetzt auch mit einwandfreier Schleifführung erhältlich.
- Bloss durch Aufschrauben des Bohrfutters Reduktion der Tourenzahl und betriebsbereit zum Bohren in Holz und Eisen.
- Mit wenigen einfachen Handgriffen Montage des Zusatzgerätes als Vieh- und Pferdeputzapparat.

Unser neues Lüftungssystem gewährt mehrstündiges Arbeiten ohne Erhitzen!

Die Verkaufsziffer von nahezu 10 000 Apparaten sagt mehr als viele Worte!

Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung!

Heiniger AG., Herzogenbuchsee BE Tel. 063/51534

NB. Wir warnen vor Nachahmungen, die sich in der Praxis noch in keiner Art und Weise bewährt haben. Achten Sie also beim Kaufe eines Schleifapparates auf die Marke **UNIVERSAL**

Für Höchstleistungen

Säntis-Batterien



JOH. GÖLDI, RÜTHI (Rheintal)

«SANTIS» Batterie-
und Akkumulatorenfabrik
Tel. 071 / 7 92 12

PRO



Kompl. Ersatzteillager für alle FORD-
Tractortypen, grosses Lager an Occasions-
Ersatzteilen

Umbau von Traktoren auf FORDSON-MAJOR
Diesel 4 und 6 Zylinder

Kriechgänge für FORD- u. FORDSON-MAJOR
Traktoren, Hydr. Lader „Horndraulic“

Occasions-Traktoren

Zahlungserleichterungen / Eintausch

SOLOTHURN Telefon 065 / 2 29 29

PROTRACTOR A.G.



Was bedeutet dieses Zeichen?

Es ist das Signet der grössten Mäh-
drescherfabrik Europas, der Firma
Claas. Durch 197 Patente sind die
DLG geprüften Claas - Mähdrescher
geschützt, die auf die Entwicklung
eines neuen Knüpfapparates vor eini-
gen Jahrzehnten, zurückgehen.

Auf die Patente kommt es an

5 Modelle ab **Fr. 11'000.—**

Generalvertretung Tel. 031 - 66 12 01

MACHINES AGRICOLES SA

Landmaschinen
AG.

BERN-BÜMPLIZ-SÜD



**Elastisch,
widerstandsfähig**

ist der Schmierfilm mit

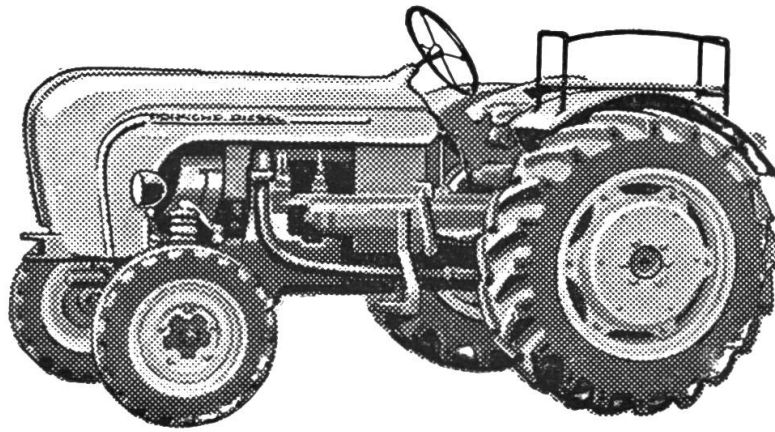
Rugal

Motorenöl. Auch wenn
Sie den Motor aufs äus-
serste beanspruchen,
bleibt die Schmierung
gesichert.

Import und Direktverkauf
zu günstigen Preisen
durch

HASLE-
RÜEGSAU
Tel.
(034) 3 58 55

W. Blaser & Co



PORSCHE-DIESEL

Junior

Standard

Super

Aecherli

- Luftkühlung
- Ölhydraulische Kupplung
- Hydrostop
- 3 Zapfwellen
- Leicht für Saat + Pflege
- Schwer für schweren Zug

Verlangen Sie illustrierten Prospekt T58 mit Beschreibung

Generalvertretung für die Schweiz:
AECHERLI AG., Maschinenfabrik
Reiden • LU Telefon 062 • 9 33 71

Kauf und Verkauf

Pflegen

auch Sie Ihren Traktor mit Schawa - Reinigungs- und Konservierungsmittel, 5 Liter-Kanne Fr. 17.50, portofrei. - Verlangen Sie Gratismuster.

Schawa-Produkte, Winterthur 1
 Postfach 350

Zu verkaufen

Traktor

Marke «Motrac», 6 Zyl. mit Chevrolet-Motor. Bei sofortiger Wegnahme Preis günstig.

Hans Baer, Weiherstr. 45, Amriswil/TG

Haben Sie

die zusätzlichen

Nummern

(Unfallverhütung)

schon bestellt?

Traktorenbesitzer Achtung!

Einbau von indirekten Luftdruckbremsanlagen in alle Traktorenmarken (neue und ältere Typen), sowie Einbau der Luftdruckbremsanlage in Ihre Anhänger, nach den neuesten Vorschriften der Automobilkontrolle, besorge ich Ihnen zu vorteilhaften Preisen. Verlangen Sie bitte Offerte bei:

D. Wiederkehr, Schmiede, Anhängerbau und Bremsendienst, Zofingen AG Tel. 062/8 28 55



*Einwandfreie
Drescharbeit mit*
**UOLG
Dreschmaschinen**

Vom IMA geprüft und anerkannt
Für fortschrittliche Genossenschaften
und Lohndrescher

Verlangen Sie unverbindlich unsere Offerten oder den
Besuch eines Maschinenberaters.

UOLG

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften
(VOLG) Winterthur, Abteilung Maschinen, Tel. (052) 8 22 11

Kühler

für PW, LW und Traktoren
garantiert stiefdefrei

Wir erledigen innert einem Tag:
Reparaturen • Auslaugen • Entkalken
Einbau neuer Elemente

Sofortige Bedienung:
Auswärtige Kunden: per Bahn-Express
Empfangsstation: Zürich-HB

Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Tel. (051) 52 15 28

PNEUS Spezialangebot

6 Stück	7.10 x 15,	6 Ply	Fr. 98.-
5 Stück	6.50 x 16,	4 Ply, Traktor vorn,	Fr. 68.-
4 Stück	8.25 x 20,	10 Ply	Fr. 250.-
2 Stück	6.00 x 18,	Second	Fr. 100.-
1 Stück	9.00 x 24,	Traktor	Fr. 250.-
1 Stück	11.25 x 24,	Traktor	Fr. 300.-
2 Stück	7.50 x 15,	6 Ply	Fr. 120.-
4 Stück	8.20 x 15,	4 Ply	Fr. 95.-
4 Stück	10.00 x 20,	14 Ply	Fr. 390.-
8 Stück	5.50 x 15,	4 Ply	Fr. 55.-
10 Stück	6.50 x 16,	6 Ply	Fr. 90.-
12 Stück	6.00 x 16,	4 Ply	Fr. 68.-
4 Stück	7.00 x 16,	6 Ply	Fr. 110.-
8 Stück	9.00 x 16,	8 Ply	Fr. 55.- bis 75.-
2 Stück	9.00 x 16,	8 Ply, neug.	Fr. 125.-
2 Stück	32 x 6,	Stollen, Occ.	Fr. 75.-
1 Stück	8.00 x 19,	Occ.	Fr. 50.-

E. Frey, Buchs b Sursee/LU Tel. 062/9 41 24
Achsen-, Bremsen-, Fahrzeugfabrik

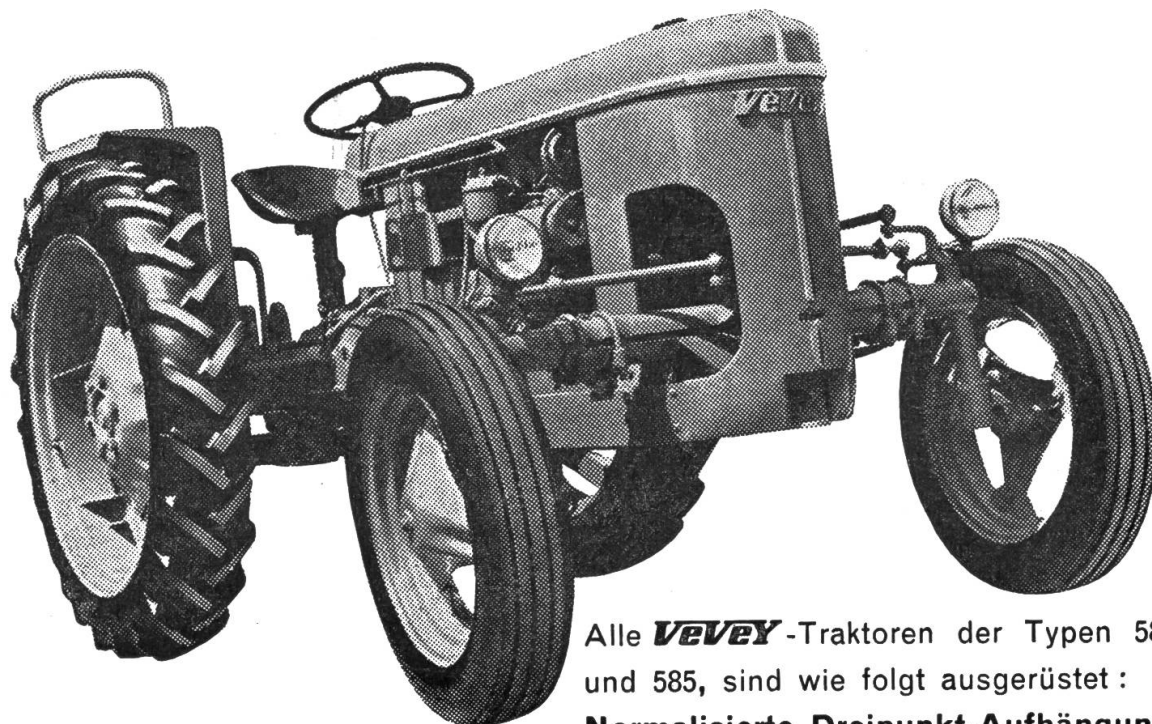
Vevey

finden immer mehr Verbreitung
und werden immer mehr geschätzt

TRAKTOREN

Anschaffungspreis

ab: 10.500 Fr.



Alle **Vevey**-Traktoren der Typen 583, 584 und 585, sind wie folgt ausgerüstet:

Normalisierte Dreipunkt-Aufhängung Sitz mit hydraulischem Stossdämpfer
Drehbare Scheinwerfer

sowie, auf Verlangen:

10-Gang-Getriebe, wovon der erste als Kriechgang für Geschwindigkeiten von 0,5 bis 1,3 km/Std. ausgebildet ist,

Normalisierte hydraulische Hebevorrichtung. Zapfwelle mit unabhängiger Kupplung

REGIONALE VERTRETER UND SERVICE-STELLEN IN ALLEN KANTONEN

Senden Sie uns nebenstehenden Coupon. Sie werden unverbindlich eine ausschliessreiche, detailierte Dokumentation über unsere Traktoren und deren Zusatzgeräte erhalten.

Maschinenfabrik Vevey Aktiengesellschaft

Werk gegründet 1842

Name und Vorname:

Strasse oder Hof:

Ort:

Traktor-Besitzer!

benützen Sie die Gelegenheit, Ihre ausgebrauchte Batterie zu **erneuern** (Gehäuse wird elektr. geprüft und mit neuen Zellen versehen). Reparaturen aller Marken mit 18monatiger Garantie.

Preisdifferenz von neu zu **Neueinbau** 25.— bis 50.— Fr. je nach Grösse. Verlangen Sie bei Ihrem Garagisten oder bei mir unter Angabe des Batterie-Typs **Preis-Offerte**.

Leihbatterie während der Reparaturzeit **gratis**.

W. WERDER, Accumulatoren-Werkstätte, BOSWIL (AG), Tel. (057) 7 41 54
(Service Oerlikon)



Zur Bespritzung der Kartoffeln

CUPRO



bewährt in den letzten
Krautfäulejahren

VIRIFIX

mit dem gut sichtbaren Belag

- Hohe Regenbeständigkeit
- Beste Schwebefähigkeit
- Keine Düsenverstopfungen

BÜHNER

Traktoren

Spezial-Reparaturwerkstätte
Ersatzteil- und Servicedienst
Lieferung und Anbau aller

Zusatzgeräte

wie hydr. Hebevorrichtungen, Motor-
eggen, Anbaupflüge, Kartoffelgraber,
Hackgeräte aller Art, Mist- und Gras-
zettmaschinen, Heulader, Baum-
spritzen, Seilwinden, Vielfachgeräte,
Dreipunktaufhängungen, etc.

Anhänger, Verdecke, Kotflügel in
diversen Ausführungen.

Stets günstige Occasions-Traktoren.

Wir beraten Sie unverbindlich.
Offiz. Vertretung:

MATZINGER A.G.
Dübendorf/ZH

Neugutstr. 98 Tel. 051 / 96 77 77

Ein weiterer Helfer der Landwirtschaft Mein neuer Zapfwellen-Schleuder-Düngerstreuer

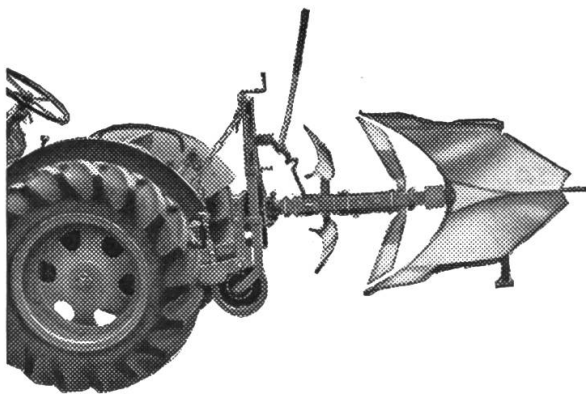
Passend für jeden Traktor und jede Düngerart. Gleichmässige Verteilung des Düngers.
Einmannbedienung. Grosse Leistung. Lange Lebensdauer bei geringster Wartung.
Der Düngerstreuer für grössere Betriebe oder einige Landwirte zusammen,
Auch mit Windschutz lieferbar, für staubige Dünger.

Stundenleistung 3—5 ha. Streubreite von 3—12 m einstellbar. Trichterinhalt 250—
300 kg oder 400—450 kg. Einstellbare Streumenge von 100—2000 kg pro ha. Fahr-
geschwindigkeit bis 16 km/h. Preise ab Fr. 740.—, Für Traktoren ohne Hydraulik
ab Fr. 760.—. Franko, 10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 eventuell 90 Tage netto.
Prospekt, Referenzliste, evtl. Vorführung od. Probe-Lieferung für 8 Tage verlangen.

E. GRIESSER Landmaschinen ANDELFINGEN 1 ZH Tel. (052) 4 11 22

Wieder ab Lager lieferbar. Jetzt bestellen, da während Frühjahrssaison viel zu wenig





ALTHAUS-TURNUS

der bewährte Anbaupflug für Traktoren mit Dreipunkt-Aufhängung. Eingebaute Bruchsicherung.

Vorhandene Selbsthalterpflüge können zu günstigem Preis zu Anbaupflügen hergerichtet werden.

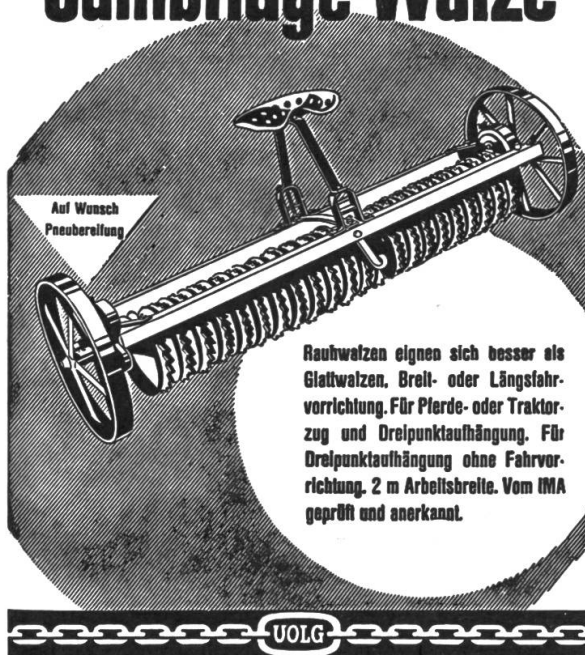
Verlangen Sie unseren Sonderprospekt!

ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 321 63

UOLG Cambridge-Walze



Auf Wunsch
Pneubereifung

Rauwalzen eignen sich besser als Glatthalzen. Breit- oder Längsfahr-
vorrichtung. Für Pferde- oder Traktor-
zug und Dreipunktaufhängung. Für
Dreipunktaufhängung ohne Fahr-
vorrichtung. 2 m Arbeitsbreite. Vom IMA
geprüft und anerkannt.

UOLG

Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (VOLG) Winterthur
Tel. (052) 822 11



Das ideale Einheits-Motorenöl für Ihren Betrieb!

Bestimmt haben Sie sich schon oft ein Motoren-
öl gewünscht, das sich für alle Motorentypen
eignet und deshalb in grösserer Menge – und
dementsprechend billiger – eingekauft werden
kann.

PERFECTOL wird im modernsten Raffinations-
verfahren aus dem besten und kostbarsten Mi-
neralöl der Welt, aus 100% rein pennsylvani-
schem Erdöl, hergestellt. Dank seiner über-
ragenden natürlichen Schmierkraft vermag es
jeden Motor – ob dieser nun mit Benzin, Petrol,
White Spirit, Dieselöl oder 2-Taktgemisch be-
trieben wird – unabhängig von Temperatur und
Jahreszeiten einwandfrei zu schmieren.

Immer mehr Landwirte und Gewerbetreibende
verwenden das tausendfach bewährte, 100% rein
pennsylvanische Qualitätsöl PERFECTOL zur
Schmierung ihrer Motoren, und sind begeistert
vom Resultat!

(Ein Muster PERFECTOL HD und Premium ist
beim Schweizerischen Traktorverband in Brugg
deponiert.)

OEL-BRACK AG AARAU

Postfach 199

Telefon 064 / 2 27 57

PERFECTOL

100% PURE PENNSYLVANIA

M121A

*für Land- u.
Forstwirtschaft*

M137

SEMPERIT
TRAKTOR-REIFEN

SEMPERIT

M119

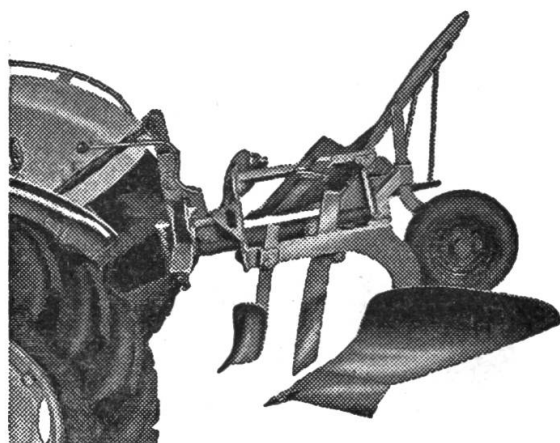
In allen kuranten Dimen-
sionen und Ausführungen
prompt lieferbar!

"SEMPERIT"

SEMPERIT-REIFEN AG.
ZÜRICH 26

Hohlstrasse 35 / Kollerhof
Telefon (051) 23 49 50

Depots in:
Basel, Bern, Courtételle,
Genf und Lausanne



Kennen Sie schon die Möglichkeiten des
neuen **Henriod-Pfluges**?

Ein Versuch mit dem „Rasemotte“ 3 P 55
überzeugt Sie von der sauberen Arbeit.

PAUL HENRIOD G.m.b.H.
Echallens/VD Tel. (021) 4 14 14

Alleinvertreib für folgende Firmen:

Ferguson: Service Comp. Ltd. Dübendorf Zch.
Vevey: Traktorenfabrik A.-G., Vevey

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Redaktion: R. Piller, Brugg

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Hauptstrasse 12, Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22 -
Postcheck VIII 32608 Zürich - Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. - Tel. (051) 94 11 69

Erscheint monatlich Abonnementspreis Fr. 7.— Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt
Nachdruck bei Quellenangabe gestattet Druck: Schill & Cie., Luzern